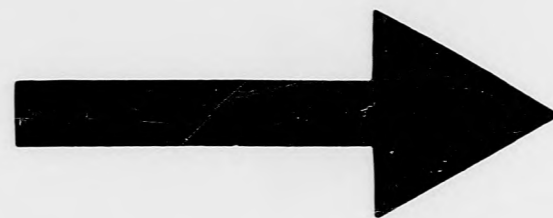
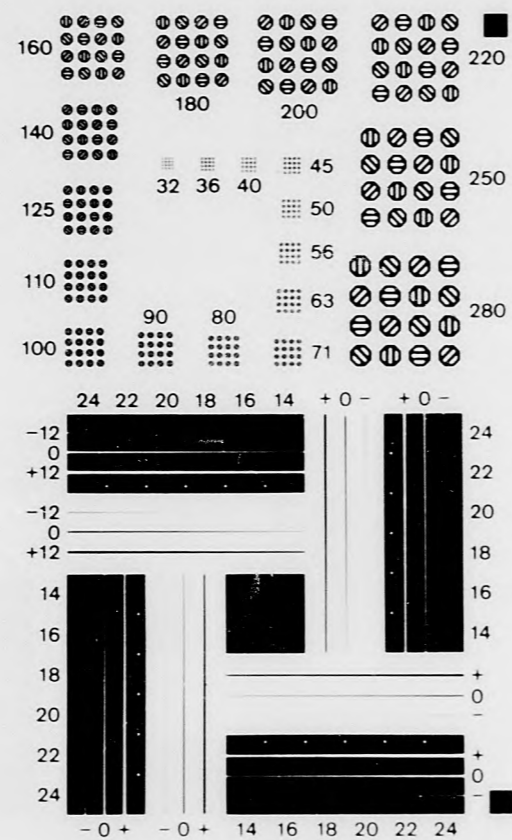


OSZK.

1990.



1:10

FOLYTATÁS

ORSZÁGOS SZÉCHÉNYI KÖNYVTÁR
MAGYAR NEMZETI KÖNYVTÁR

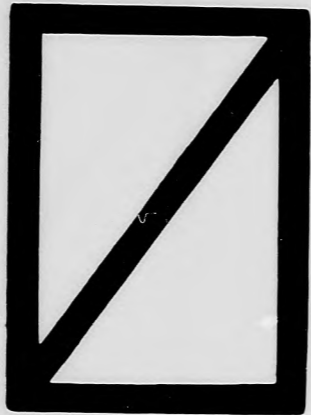
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SZÉCHÉNYI
BUDAPEST, HONGRIE

FM3/9169

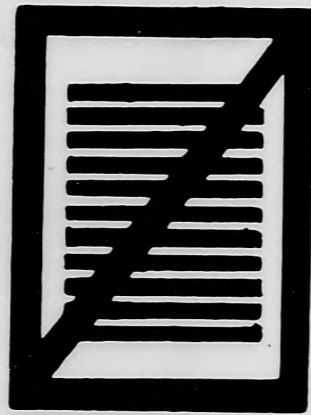
1970 : JUL. 11



A MIKROFILMEZÉSBŐL SZÁNDÉKOSAN KIHAGYOTT
LAP



AZ EREDETI DOKUMENTUMBAN A LAP ÜRES



AZ EREDETI DOKUMENTUMBÓL A LAP HIÁNYZIK



AZ EREDETI DOKUMENTUM ROSSZUL OLVASHATÓ

MAGYAR TÁVIRATI IRODA. BELFÖLDI HIREK

1970. /évf.nélk./

jan.1-dec.31.

Hiány: jan.1. 11.lap., jan.3. 15.lap., jan.14. 11.lap.,
jan.23. 45.lap., jan.23. 53.lap., febr.3. 55.lap.,
febr.5. 25.lap., febr.9. 21.lap., febr.20. 5-6.lap.,
márc.2. 13-14.lap., márc.3. 31.lap., márc.4. 1-10.lap.,
márc.5. 27.lap., márc.14. 39.lap., márc.19. 7.lap.,
márc.20. 33.lap., ápr.3./Parlament/ 58.lap., ápr.21.
31.lap., máj.21. 23-24.lap., máj.28. 55-56.lap.,
jun.12. 11-18.lap., jun.13. 17.lap., jun.18. 6-?-30.
lap./Hivatalos Közl./., jun.19. 29.lap., jun.26. /Külön
kiadás/ 3-4.lap., jun.29. 43.lap., jun.30. 21.lap.,
jul.17. 53.lap., jul.23. 1-2.lap., jul.31. 5-?lap.,
aug.7. 7.lap., aug.31. 25-32.lap., szept.5. 51.lap.,
szept.7. 21.lap., szept.9., szept.22. 31.lap., okt.19.
3-4.lap., okt.23. 9-10.lap., okt.30. 51.lap., nov.6.
11-16.lap., nov.10 -15., nov.24. 5-6.lap., nov.25. 23-
28.lap./Különkiadás/., dec.25.

M. T. I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. július 11.

bb. 1. huszonöt éve szervezték az első szabad könyvnapot -
írók, költők, kiadók és terjesztők ünnepi gondolatai

1/szö/rj hj cz

1970. július 11.

szőke sándor, az mti tudósítója jelenti:

jelentős évfordulóhoz érkezik vasárnap a magyar könyvkiadás, könyvterjesztés. 1945. július 12- és 14 között rendezték meg a felszabadult ország első könyvünnepségét: a szabad könyvnapokat. ötvenhat magyar és külföldi műből válogathattak az irodalom kedvelők az ujjászülető budapesten, a hajdani nemzeti előtt, és szerte az országban felállították a könyvsátrakat a még romos utcákon, tereken. bujdosásból megtért írók, költők dedikálták műveiket, s az évekig titokban terjesztett könyvek utánnyomásait órák alatt kapkodták el az emberek a kezdődő infláció minden nyomasztó terhe ellenére.

bár 1929 óta rendszeresen szerveztek könyvnapokat hazánkban, 1945 július közepétől vallják az irodalomszeretők a könyv ünnepének az azóta már patinás hagyományt. az írók, költők éhsége, a szó szerinti éhség adta az eredeti ötletet több mint negyven évvel ezelőtt: ki a könyvekkel az utcára! így a több évtizedes, nemzetközileg is egyedülálló mult rangja nagyon is kétes értékű. a könyv varázsa, a mai magyar irodalom szeretete csak az elmúlt 25 év során válhatott teljessé és üzleti-anyagi gondolatoktól jórészt mentessé.

/folyt.köv./

NA

bb. 1. / huszonöt éve... 1. folyt./rj

az évfordulón írók, költők, könyvkiadók és -terjesztők véleményét kértük: mit tartanak eredményesnek, mit megoldandónak könyvnap tapasztalataik alapján.

a művelődéspolitikai cél: az olvasótoborzás, az irodalom, közte a magyar irodalom értőinek, kedvelőinek serege csak az új feltételek között lett valóság. egyesek azt mondják: minek is a könyvnap? miért kell ma a könyvet utcára, munkahelyre vinni? kiállítani, vásárolni vele?

- olvasó néppé váltunk - hangsúlyozzák -, mindez fölösleges. a tulajdonosokkal szemben a könyvkiadók, -terjesztők, írók és költők többsége vallja a józanabb álláspontot: a könyv ünnepe ma is időszerű. az újdonság varázsa nem köznapi esemény. s többen hozzátesszik: a megszokottság sinén haladó hagyomány, a gyakran rutin-munkává süllyedt látványosság, a túlzott „forintközpontúság”, azonban megújítást, változtatást sürget. ma még gyakori például, hogy csupán forint-milliókban fejezik ki a könyvnapok eredményeit. de kinek mond az önmagában bármit is, hogy mondjuk 1951-ben még alig 6 millióért, az idén már 32 milliónál is többért vásároltak könyvet. ennél többet jelent, hogy a husz évvel ezelőtti 750 000 kötettel szemben az idén már éppen annak kétszerese, másfél millió példány fogyott el. többet mond ez azért is, mert - különösen az utóbbi időben - a nyomdák mind drágábban állítják elő a könyveket, s a kiadók is kényszerülnek az áremelésre. s bár a könyvkiadás - éppen kulturpolitikai céljainak teljesítéséhez - az elmúlt évben is 77 millió forint értékű állami támogatást kapott, a drágulási folyamat mégsem állt meg. a könyv sem válhat árucikké, mint ahogy a művelődésügy egészében nem az - ezt legfőbb művelődéspolitikai célunkban állandóan hangsúlyozzuk, s igyekszünk folyamatosan érvényesíteni is. a helyzet mégis ellentmondásos: a nyomdák nem tehetnek mást, megadóztatásuk nem tesz különbséget könyv és egyéb nyomdai termékek között.

vita övezi a választék kérdését is. az utóbbi tíz évben általában 60-70 mű jelenik meg évente a könyvhétre. a felszabadulás előtt olyan esztendő is akadt, amikor mindössze négy alkotással „ünnepeltek”, a „túlzott”, választék - mennyiségben és minőségben - viszont csökkentette az ünnepség színvonalát, s a legtöbben azt vallják: 30-40 megválogatott, nagyobb példányszámban kiadott mű rangosabbá emelné a könyvhétet.

/folyt.köv./

- 2 -

bb. 1. / huszonöt éve... 2. folyt./rj

mikor legyen a könyvhét? maradjon-e nyár elején? tavasszal vagy ősszel jobb lenne-e? ez az elmúlt évtizedek másik vitája. és számos szempont mögött sajnos üzletieskedő is megbujik: többen a kereskedelmi holtiszezon idejét szorgalmazzák.

a megannyi javaslat közül egy kívánkozik még megemlékezésre: a könyvbélyeg ötlete. a kispénzű emberek - diákok, munkások, parasztok - házikönyvtár alapítását segitné a könyvszakma régi elképzelése: 1-2-5 forintos könyvbélyegekkel gyűjthetnének, takarékoskodhatnának kedvelt műveik megvásárlására.

a könyvnap jubileum - és ezt a megkérdezettek többsége egyértelműen állítja - a viták ellenére a könyvek alkotóinak és barátainak méltó ünnepe: közös megemlékezése a népművelés megújulásának. /mti/

.-

bb. 2. újabb rézkarc disztávirat

1/kf/rj le la

1970. július 11.

a posta tovább bővítte reprezentatív disztáviratainak választékát. július 15-én selyemre nyomott rózsát tartó kezét ábrázoló rézkarc disztáviratot hoz forgalomba.

rézkarc disztáviratokat a posta egyelőre csak budapesten és a megszékelyeken kézbesít. /mti/

.-

bb. 3. éneklő muzeumlátogatók

vid/rj cz

1970. július 11.

a napokban már mintegy ötezen tekintették meg síófokon, a nyár elején megnyitott kálmán imre emlékmúzeumot. a földényben különösen népes csoportok keresik fel a zeneszerző szülőházában berendezett emlékszobákat, ahol kálmán imre személyi tárgyain kívül kiállították a pályafutását szemléltető dokumentumokat is. ott látható a zeneszerző valamennyi operettjének bemutatóját hirdető egykori plakát is. ez készíti a muzeumlátogatókat dalra: a kirándulók gyakran szemlélődés közben végig éneklék kálmán imre legkedveltebb operettjeit. /mti/

- 3 -

MT

bb. 4. munkásfiatalok albérletben és a szállásokon - felmérés
budapest egyik legnagyobb munkásnegyedében

i/zsu/rj hi la

1970. július 11.

benczur zsuzsa, az mti tudósítója jelenti:

hogyan élnek a munkásfiatalok az albérleti szobákban és a munkásszállásokon - erről készített felmérést a főváros egyik legnagyobb munkásnegyedében, pestlőrince a kerületi kizs-bizottság.

tíz üzem fiataljait albérleti szobákban keresték fel, s körülményeikről a legrészletesebben tájékozódtak. a válaszokból kiderült: a megkérdezett fiúk és lányok átlagos életkora 22 év, havi keresetük körülbelül 1 600 forint, ennek 16 százalékát lakbérre fizetik ki. a vizsgálat feltárta azt is, hogy az esetek többségében egy-egy fiatalra nem egészen 5 négyzetméternyi lakóterület jut; gyakran egyetlen apró helyiségben négyen-öten zsufolódnak össze, ilyenkor alig három négyzetméternyi területen kell meghuznia magát egy-egy embernek. a felmérés tapasztalatai szerint a fiataloknak mindössze 33 százaléka használhatja rendszeresen a fürdőszobát, de ettől eltekintve is szinte általános a panasz a rossz tisztálkodási lehetőségek miatt. az albérlet további hátránya, hogy magányos életmódra, egyedüllétre kárhoztatja a fiatalokat, több helyütt nem hívhatnak meg ismerősöket, csak kis részüknek van módja arra, hogy a televíziót nézze, s az albérletben lakó fiataloknak alig a fele hallgat rendszeresen rádiót. a háztartási statisztikájuk szerint igen sokat költenek táplálkozásra, öltözködésre, ugyanakkor művelődési, kulturális igényeik meglehetősen szerények.

három nagy gyár - a lőrinci fonó, a hengermű és a budapesti kőolajgépgyár - csaknem háromszáz fiataljának helyzetét a munkás-szállásokon vizsgálták meg. a legszembetűnőbb tanulság, hogy túlságosan gyakran cserélődnek a munkásszállások ifjú lakói. egy év alatt csaknem minden második fiatal helyét változtat, s csupán 13 százalékuk lakik öt éve ugyanazon a helyen.

a vidékről pestre jövő fiatalok átmenetnek tekintik a gyár „munkáshoteljét”, s csakhamar egyéb megoldást keresnek. egyrészt megházasodik, mások a szabadabb, bár drágább és kevésbé kényelmes albérletet választják. kisebb részük önálló lakáshoz jut, például a közelmúltban a lőrinci fiatalok ezer új otthont kaptak a kizs lakótelepen.

/folyt.köv./

- 4 -

NA

bb. 4. munkásfiatalok... 1. folyt./rj

a munkásszállások fiataljai havonta átlag 92 forint lakbért fizetnek, ebben a fürdőszobahasználat, a mosás és egyéb ellátás díja is benne van. mindenütt található kulturális helyiség, rádió, televízió, s ahol még nem teljesen kielégítőek a körülmények, ott új beruházásokkal igyekeznek javítani a helyzetet a vállalatok. például a textilüzem az idén ősszel újabb, 200 személyes, modern munkáshotelt nyit a fiataloknak.

a xviii. kerületi kizs bizottság egyébként a vizsgálat teljes anyagát a budapesti kizs-bizottság elé terjesztette, s hamarosan közös programot dolgoznak ki az egyedülálló munkásfiatalok helyzetének javítására. /mti/

.-

bb. 5. egyiptomi földimogyoró megyese gyházán

vid/kz/rj la

1970. július 11.

ipanszerű mogyorópörkölésre rendezkedett be az elmúlt években a megyese gyházi haladás tsz. a munka nyáron sem szünetel. egyiptomból importált mogyoró bérpörkölésére kötötték szerződést. a cirokszárrel és egyéb mezőgazdasági hulladékkal fűtött pörkölőzomben éjjel-nappal tevékenykednek. tízhat óra tagnak biztosítanak ezzel kereseti lehetőséget, a szövetkezet bevételét pedig több mint 700 ezer forinttal gyarapítják. a megyese gyházi pörkölőben naponta 5-6 ezer kiló összesen pedig 750 ezer kiló egyiptomi mogyorót pörkölnek. /mti/

.-

bb. 6. hírek a főváros életéből

i/gj/rj hi la

1970. július 11.

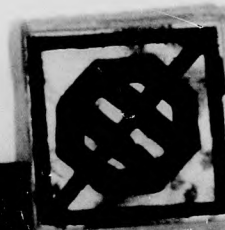
notórius telefonrongálók a józsefvárosban

a viii. kerületi tanács illetékesei megvizsgálták a józsefváros közterületi felszerelésének - többek között a nyilvános távbeszélő állomásoknak - az állapotát. megállapították, hogy igen sok a sérült, illetve szándékosan megrongált utcai készülék. a kerületben levő mintegy 120 nyilvános telefon tekintélyes hányada használhatatlan. a tapasztalatok szerint a károkozás szervezeten történik, a rongálók a kerületnek mindig bizonyos részét „szállják meg”, s a közelben levő telefonfülkékből elloppják vagy tönkreteszik a hallgatót, a mikrofont, a zsinórt, a telefonkönyvet.

/folyt.köv./

- 5 -

NA



bb. 6. /hírek... 1. folyt./rj

főként a középső-józsefvárosban, a tömő utcában, a práter utcában, a diószeghy sámuel utcában, a mező imre uton és az üllői uton levő telefon fülkéket rongálják meg igen gyakran.

pénzbírság - igazolatlan iskolai mulasztásért

hányszor kellett szabálysértési eljárást indítani az elmúlt tanévben igazolatlan iskolai mulasztás miatt - a szülők ellen? erről készített statisztikát a vi. kerületi tanács. a terézvárosi tanintézetek 24 alkalommal tettek feljelentést olyan szülők ellen, akik hosszabb ideig nem járatták gyermeküket iskolába. az iskolakerülő diákok átlagosan 50 órát hiányoztak, de volt rá példa, hogy egy tanuló kisebb-nagyobb megszakításokkal 70 napig volt távol az iskolából. az utóbbi esetről a gondviselőnek 1000 forintjába került gyermeke „szabadságoltatása”, „heten 100-tól 600 forintig terjedő bírságot, összesen több mint háromezer forintot fizettek. a tanács a következő tanévben rendszeresen ellenőrzi a gyerekek iskolába járását. ha azt tapasztalják, hogy az igazolatlan mulasztás a szülő vagy a gondviselő hibájából történik, minden esetben kiróják a pénzbírságot.

gázprogram a ferencvárosban

- a szamuely utcában az idén és a jövő évben bővítik a gázcsőhálózatot, az üllői ut egy-egy szakaszán pedig kicserélik az elhasználódott csöveket. ebben az esztendőben a boráros térig üzembehelyezik a duna balparti földgázvezetékét, ami lehetővé teszi majd, hogy a környék több vállalata, üzeme földgáz-tüzelésre térjen át. a későbbiek során lakóépületeket is bekapcsolnak a földgáz-ellátásba. /mti/

-. -

bb. 7. a nácizmus üldözöttei bizottságának felhívása

k/vt/rj h1 cz

1970. július 11.

a nácizmus üldözötteinek bizottsága kéri a volt theresiensztadi koncentrációs tábor egykori foglyait, hogy -nyilvántartásba vétel céljából - levelezőlapon közöljék nevüket és lakóhelyüket a következő címre: nácizmus üldözötteinek bizottsága, budapest, v. szabadság tér 16. /mti/

-. -
- 6 -

MF

bb 8. befejeződött a déligyümölcs szezon - citrom folyamatosan lesz

1 kf/tné ie bh la

1970. július 11.

az utóbbi két évtizedben ritkán fordult elő, hogy korai őszibarackot és narancsot egyszerre kínáltak az üzletekben. az idén, a déligyümölcs szezon meghosszabbításával ezt sikerült elérni, bár az utóbbi hetekben már nem nagyon volt igény a narancsra - mondotta szezonzáró összefoglalójában dr. barta istván, a délker vállalat igazgatója. gyakorlatilag ugyanis lezárult a déligyümölcs szezon, amely mintegy két hónappal tovább tartott a korábbi éveknél; az utolsó kiló narancsot szállítják a délker hűtőházából.

a vállalat a kedvezőtlen időjárás miatt számítva az új termés késésére, újabb tételeket rendelt a hagyományos piacokról. olaszországból, görögországból, spanyolországból többet vásároltak, jelentősen növelték beszerzéseiket algériából, egyiptomtól, kubából. az érdeklődés azonban kisebb volt, mint amire számítottak; ilyenkor még primőr áron is kelendőbb a friss gyümölcs. örvendetes viszont a délker gondoskodása, amely végül is jó szezont nyújtott. a gyorsmérleg szerint citromból valamivel kevesebb fogyott eddig a tavalyinál - narancsból - a tavalyi 21 600 tonnával szemben - 26 900 tonnát adtak el, míg banánból - jóllehet mindig hiánycikknek számított - 500 tonnával többet vásárolhatott a lakosság. ez volt az első idény, amikor nemcsak mennyiségben volt elegendő a narancs, hanem fajta-, sőt ár-választékot is nyújtott a kereskedelem. bár nem tudták elérni, hogy mindenféle narancs egyszerre legyen az üzletekben, érvényesítették a kedvezőbb beszerzési árakat, és 17, 21, valamint 25 forintos narancsot kínáltak.

a banán és most a narancs „végkiárusítása”, után már csak szeptember végén, október elején, illetve november végén lesz megint az üzletekben a kedvelt gyümölcsökből. citromból gondoskodnak folyamatos ellátásról, bár előfordulhat, hogy az újabb szállítmányok minősége gyengébb lesz, hiszen hazájában is szezon-vége van. a következő idényre legalább az idejéhez hasonló mennyiséget igyekeznek lekötni, ami azt jelenti, hogy narancsból kielégítik az igényeket, banán viszont változatlanul kevés lesz. /mti/

-. -

MF

- 7 -

bb 9. mérlegben bács megye gazdálkodása - 49 százalékkal
több sertés a háztájiban

vid kz bh la

1970. július 11.

az ország „éléstárában”, bács-kiskun megyében most értékelik az elmúlt fél év élelmiszerfelhozatalát. az adatok alapján kedvezőtlen időjárás ellenére jónak ítélik az elmúlt hat hónap mezőgazdasági ártermelését.

az igaz ugyan e nagy kertészeti megyében sem számolnak termés tömpinggel, de azért mindenből van elegendő. bizonyítja ezt az is, hogy június végéig 1000 vagon friss kertészeti áru érkezett a mék központi telepeire, alig 60 vagonnal kevesebb, mint a múlt év azonos időszakában. aprójószágokból, tojásból, tejből és húsból a tervezettnél megfelelően alakult a fél éves felhozatal.

mégis drága a piac. a termelési költségek alakulását rendkívüli mértékben befolyásolja az időjárás. a tavaszi vízkárok okozta termés kiesések, a fokozott növényvédelem, és általában a szántóföldek, kertészetek intenzívebb gondozása több pénzt igényel. a megye termelőszövetkezeti gazdaságaiban - beleértve az élőmunka felhasználást is - az ez évi termelésre már eddig 20-25 százalékkal költöttek többet a tervezettnél. a termelés összköltsége meghaladja a négy milliárd forintot. ezzel szemben az előállított bruttó hozamnak közvetlen értékesítésre kerülő része alig három milliárd forint.

az élelmiszert termelő gazdaságok az áruértékesítés zömét az év második felében bonyolítják le. a végösszeg alakulása tehát még a következő hetek, hónapok időjárásától és a betakarítás gondos megszervezésétől függ. az ígéret biztató. gyümölcsből például eddig 4190 vagon felvásárlására kötött megállapodást a szövetkezeti kereskedelem. jónak mutatkozik a nyári gyümölcsfeldozatal, sárga és őszibarackból is kielégítő lesz a kínálat.

az idén az állattenyésztésből várják a többletbevételt a gazdaságok. a gyakori esőzésből bőséges a mezők s a lucernások szénahozama. szerencsére a megye állatállománya is gyarapodott. több a tejelő szarvasmarha és a sertés. a husgondok enyhítésére egymás után helyezik üzembe a nagyüzemi hizlalókat. az idén újabb négy - átlagosan hatezer férőhelyes - komplett sertéstelep kezd meg működését. növeli majd a felhozatalt, hogy a háztáji gazdaságokban is fokozott mértékben foglalkoznak hizlalással. az 1969 év I. tavaszi állatszámolásához viszonyítva az idén márciusban 49 százalékkal több sertés volt a háztájikban. /mt1/

- 8 -

bb 10. 8 milliméteres „mini” - burkolat - „gyantázzák”, a rub ii-öt - három hét múlva elkészül a dózsa györgy uton épülő közúti felüljáró

i pr/gg bh -cz

1970. július 11.

fehér péter, az mti tudósítója jelenti:

beemelték a két utolsó, 40-40 méteres hidmezőt - „összeért”, a xx. kerületi dózsa györgy uton épülő közúti felüljáró. a 41 millió forintos beruházással megvalósuló közlekedési objektumot most az utburkolók vették birtokukba: érdesített műanyaggal fedik az utpályákat. az eljárás a maga körében egyedülálló, hasonló hazánkban még sehol nem alkalmazták. az utburkolat-kuriózum műanyaggyantás kvarchomok keveréke, neve „roadcoat”, az időjárás kedvez a burkolóknak, mert az anyag sajátossága, hogy csak plusz 15 fokos hőmérséklet felett lehet felhordani, szétteríteni. a tervezők választása azért esett a - szabad fordításban - „utkabátkára”, mert a hid könnyű szerkezete nem bír el nehezebb burkolatot, s a roadcoat-ot elegendő csupán 8 milliméter vastagon felhordani.

a német nevének rövidítésével rub-ként emlegetett hid különleges szerkezeti megoldású ugyan, de már nem az első budapesten: az elmúlt esztendőben ugyanilyen felüljáró készült a szentendrei uti hév kereszteződésnél. előnyei: könnyű súly, alacsony szerkezeti magasság, gyors szerelés. tervezésekor az az érv is sokat nyomott a latba, hogy könnyen lebontható, s ha kell, másutt felépíthető. ezt azért tartották szem előtt, mert az alatta húzódó hév vonalat - egyidőben pesterzsébetig való meghosszabbításával - 10-15 éven belül kéreg alá vezetik, s így nem lesz szükség felüljáróra.

a hid már látványosságzámba megy, a dózsa györgy ut - nagy sándor utca kereszteződésénél végeztek már a mélyépítők, lefektették a közműhálózat csöveit, vezetékait, s csupán kisebb munkát adnak a hidfők, a hidpályák. az új közúti felüljárónak a soroksári ut tengelyében ívelő hossza 220 méter, feljáróit 55 méter, illetve 70 méter hosszúságúra tervezték. szélessége 7 méter, a járművek két nyomsvonalon haladhatnak majd át rajta. legnagyobb nyílása - ez alatt zajlik a közúti forgalom - pontosan 40 méter. összehasonlításképp: az ugyancsak rub megoldású szentendrei uti hid legnagyobb íve alig valamivel több 20 méternél. az építők ígérete szerint az új közúti felüljárón három héten belül megindulhat a forgalom.

a hid egyébként csak egy része, első lépése annak a nagy-szabású rekonstrukciós tervnek, amelyet a vasút-közút kereszteződések megszüntetésére állítottak össze a városházán. az elgondolások vladára váltásá sürgeti, hogy a soroksári utat, illetve a folytatásaként budapest határa felé tartó dózsa györgy utat e-5-ös jelzéssel a nemzetközi úthálózati térkép is számon tartja. mielőbb meg kell szüntetni tehát azt a négy, egyszintű kereszteződést, amellyel hév, illetve vasúti pálya metszi a főváros területén a főutvonalat. a tervek már erre is elkészültek: a rub ii. megépülte után hozzálátanak az ócsai uti kereszteződés rendezéséhez, 1971-ben a megnövekedett forgalmi igénynek megfelelően korszerűsítik a marx károly uti kereszteződést - itt a máv ketebiai vonala halad át - s 1972-73-ban épül meg a felüljáró az ócsai ut-haraszti ut torkolatánál. /mt1/

- 9 -

bb 11 . hitelügyelmezt sértő büntetés vagy sikkasztás - a legfelsőbb bíróság állásfoglalása

1 bc/mm hi bh -cz

1970. július 11.

Közismert, hogy az otp és a kereskedelem a hitelügyletek további kiszélesítését határozta el. így lehetőség van arra, hogy egyes árucikkeket bizonyos üzletekben a dolgozó megvásárolhat munkaadói igazolás felmutatása és a szükséges előleg befizetése ellenében. ilyen esetben a megvásárolt árut közvetlenül elviheti, az üzlet pedig vállalja, hogy lebonyolítja a hitelezéssel kapcsolatos további teendőket. több esetben előfordult azonban, hogy a vásárló az igazolás megszerzése után a munkaviszonyát megszüntette, majd az átvett árucikket értékesítette. kérdés, hogy az ilyen cselekmény miként bírálható el.

a legfelsőbb bíróság álláspontja szerint az említett cselekményeket nem a hitelügyelmezt sértő büntetésnek, hanem a társadalmi tulajdont károsító sikkasztásnak kell minősíteni./mti/

- 10 -

bb. 12. diplomakiosztó ünnepség a marxizmus-leninizmus esti egyetemen

t gy/gg/hi/ll hgy

1970. július 11.

négyszázharmincötven kaptak főiskolai oklevelet, s közülük 52 végzős hallgatót jutalmaztak kitüntetéses diplomával a budapesti pártbizottság marxizmus-leninizmus esti egyetemének szombaton megtartott diplomaosztó ünnepségén.

az mszmp politikai főiskolájának disztermében dr. móró istván, az esti egyetem igazgatója üdvözölte a megjelenteket, majd röviden értékelte az elmúlt tanév eredményeit. az oklevél és diplomakiosztás alkalmából puljai árpád, az mszmp központi bizottságának titkára mondott beszédet.

az elmúlt tanév egyébként igen eredményes volt: a központi egyetemnek és a kihelyezett tagozatoknak összesen 14 000 hallgatója volt, csaknem 300-zal több, mint az előző tanévben. a legnépesebb oktatási formában a hároméves általános tagozaton 8200-an vizsgáztak. itt az első évben filozófiát, a másodikban politikai gazdaságtant, a harmadikban magyar és nemzetközi munkásmozgalom-történetet tanultak. több mint 4400-an - a kétéves szakosított tagozaton gyarapították filozófiai, politikai-gazdaságtani és munkásmozgalom-történeti ismereteiket.

a vizsgaeredmények összegezése azt mutatja, hogy a be-számolók tartalmasabbak, színvonalasabbak, mint a korábbi években. erről tanuskodik a magasabb vizsgátlag is a jövő tanévben több mint 14 500 - közöttük 5300 elsőéves - hallgatója lesz az esti egyetemnek./mti/

-.- Voltak

bb. 13. halálos közlekedési balesetek

lk/ll hgy

1970. július 11.

kiskőrös határában az 54-es számú közut és a vasútvonal kereszteződésében borbényi minály 22 éves gépkocsivezető figyelmen kívül vezette motorkerékpárját, nem vette figyelembe a tilos fényjelzést, ráhajtott a sínekre, ahol egy motoros személyvonat elütötte. a baleset következtében a motorkerékpár vezetője, valamint utasa ba erzsébet 24 éves tsz-tag a kórházba szállítás után meghalt.

/folyt.köv./

- 11 -

Ts 1120

bb. 13./ halálos ... folyt./ il

Szeged és Szatymaz között az 5-ös számú útvonalon a megengedettnél nagyobb sebességgel, figyelmetlenül vezette személygépkocsiját Milentija Jankovics 59 éves jugoszláv állampolgár és belerohant egy előtte szabályosan haladó Lovaskocsiba. A baleset következtében a gépkocsivezető 46 éves felesége, Bosilyka Jankovics háztartásbeli a kórházba szállítás után meghalt. A rendőrség a gépkocsivezető ellen eljárást indított.

Székesfehérvárott Fekete Béla 9 éves iskolai tanulófigyelmetlenül, körültekintés nélkül szaladt át az úton és egy tehergépkocsi elgázolta. A kisfiú a kórházba szállítás után meghalt.

Budapesten a 10. kerület Üllői út 126-130 számú ház előtt Buzás József 28 éves segédmunkás ittasan, figyelmetlenül egy 52-es jelzésű villamos elé szaladt, amely halálra gázolta.

A 17. kerület Pesti út és Csordás utca kereszteződésében Jakab István 61 éves nyugdíjas kerékpárral szabálytalanul előzött és egy tehergépkocsi elütötte. Olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházba szállítás után meghalt.

A 16. kerület Szlovák utca és Állás utca kereszteződésében Tajti Géza 36 éves gépkocsivezető cerevölgye mezőgazdasági tsz személygépkocsijával nem tartotta be a jobb-kézzabályt és nekiütközött a 31-es jelzésű autóbusznak. A személygépkocsi felborult és elütötte Szabenyi Lajosné 61 éves háztartásbelit, aki a kórházba szállítás után meghalt. A személygépkocsi vezetője és egyik utasa súlyos sérülést szenvedett.

A Somogy megyei Baté község határában Végh János 64 éves fogatos a helyi tsz Lovaskocsiját hajtotta, azzal felborult és sérüléseibe a helyszínen belehalt. A vizsgálat eddigi megállapítása szerint a baleset feltehetően a lovak megbotlása okozta./mti/

To 1120

--

- 12 -

bb. 14. gyermekek halálos balesete

Lk/il hgy

1970. július 11.

Poroszló községben a vásártéri kubik - gödörben felügyelet nélkül fürdött és a vízbe fulladt Száva János 5 éves kisgyerek. A felelősség megállapítására a vizsgálat folyamatban van.

A 10. kerület Saigótarjáni út 61 számú ház 3. emeleti lakásának ablakából kiesett és a gyalogjárdára zuhant Kóhalmi Ferenc 5 éves kisgyerek és meghalt.

x x x

Pátróha községben az átvonuló idején halálos villámcsapás érte a kukoricaföldön dolgozó Mozga Gyuláné 51 éves és Mozga Istvánné 59 éves tsz tagokat./mti/

--

bb. 15. küzdelmes aratás Csongrádban - a vizes földeken rizskombájnok vágják a gabonát

vid il cz

1970. július 11.

Csongrád megyében sok helyen nagymennyiségű csapadék hullott a pannoniai állami gazdaság területén a héten két egymást követő napon felhőszakadás szakította félbe a betakarítást. Az árpa és a búzátáblákat 50-től 70 milliméterig terjedő eső áztatta. A gazdaság elegendő gabonakombájnnal rendelkezik ahhoz, hogy az új termést betakarítsák, azonban a legjobban átázott földeken a gumikerekes aratócséplők elülnének. A kalászosok nagyrésze már teljesen beérett, s nem lehet várni a földek felszikkadására. Ezért határoztak úgy, hogy igénybe veszik a láncfalpas rizskombájnokat is. Ezeknek azonban keskenyebb a vágószerkezetük, s így teljesítményük kisebb. A rizskombájnnal való betakarítás valamivel költségesebb ugyan, de legalább termésvesztés nélkül learathatnak. Hasonlóan nehéz a helyzet a szegedi járás belvízsújtotta vidékein, főleg a Csenge község határában, ahol kézzel is aratják a gabonát./mti/

--

- 13 -

10. 14/11

To 1120

bb. 16. közlekedési tervpályázat

lk/11 hgy

1970. július 11.

a közlekedés és postaiügyi minisztérium és ózd járási jogú város tanácsa a 25. számú út ózdon átvezetés szakaszának és a kapcsolódó közlekedési problémáknak megoldására nyilvános tervpályázatot hirdet. a tervpályázati kiírás július 15-től vehető át ózd város tanácsa vb építési és közlekedési osztályánál 30 forint befizetését igazoló postai csekkszelvény ellenében. az összeget a 274.-090.657.3506-os városi tanács letéti számla elnevezésű számlára kel bianco -csekkre befizetni. a csekkre „közlemény, rovatába „ózd 25. sz. út és kapcsolatai tervpályázat, szöveget kell írni. az első díj 40 000 forint. a pályázat legkisebb összege 5 000 forint. a pályaművek beküldési határideje: 1970. október 20. 24 óra./mti/

-. -

bb. 17. szocialista szerződést kötött az agrártudományi egyetem és a somogy megyei tanács

vid gö/11 kz hgy

1970. július 11.

somogy megye közös gazdaságaiban kevés mezőgazdasági mérnök és mezőgazdasági gépészmérnök dolgozik. számuk jelentős mértékű növelésére a gödöllői agrártudományi egyetem és a somogy megyei tanács végrehajtó bizottsága szocialista együttműködési szerződést kötött. eszerint a megye középiskoláiban, - elsősorban a harmadik osztályos tanulók között - tájékoztatókon ismeretik az egyetem életét az oktatás módszereit. az egyetem évente egy alkalommal negyven somogyi diákot lát két napra vendégül, hogy bemutatassák nekik az intézményt. ugyancsak gödöllőn tájékoztatják majd a megye iskolaigazgatóit és pályaválasztásifelelőseit. jelentős segítséget kapnak azok a diákok, akik az agrár egyetemen folytatják tanulmányaikat: évente egy alkalommal a mezőgazdaságtudományi karon és a gépészmérnöki karon 2-3 hetes előkészítő tanfolyamot szerveznek számukra. a szerződés szerint az előkészítő tanfolyam résztvevőinek többsége fizikai dolgozók gyermeke lesz. a szerződés a jövő év januárjában lép életbe./mti/

-. -

- 14 -

10.20/1

To 1120

bb 20. világítási próba a szegedi dóm téren

vid/kz/ny hgy

1970. július 11.

a villamos automatika intézet és a konverta gyár mérnökei, technikusai egy hetes munkával szombatra befejezték a szegedi szabadtéri játékok elektromos berendezéseinek előkészítését. kevesek előtt ismert, hogy az ország legnagyobb színházi világítási apparátusa található szegedi dóm téren. a fogadalmi templom pincéjében lévő transzformátor állomástól, a színpad alatt lévő központi teremről a négy világítási toronyba földalatti kábelalagutakban futnak a vezetékek. mintegy százhatvan reflektor szolgáltatja a fényt a színpadi jelenetek megvilágításához. olyan memoriaegységekkel is dolgoznak, amelyek megváltozott erősségű fényviszonyok tücskjait lehet előre beláttani. az előadásokon ezeket egyszerű gombnyomással hozzák működésbe. a mérnökök, technikusok az elmúlt napokban sok ezer jelzőfogót, elektromos érintkezőt vizsgáltak meg. az elhasználatott alkatrészeket kicserélték, megtartották a mintegy huszonöt kilométeres vezetékrendszer terhelési próbáját. munkájuk eredményeként szombaton működésbe hozhatták a berendezéseket, amelyek akár egy közepes lakosságú falu energiaellátását is biztosítanák. a próbán kitűnően működött az energiát szolgáltató rendszer, minden készen áll a vasárnapi első próbára, amikor a háry jános teljes szerplőgárdája idén először színpadra lép. /mti/

-. -

bb 22. 72 vagon gyapju szabolcs-szatmár megyéből

vid/kz/ny hgy

1970. július 11.

befejezték szabolcs-szatmár megyében az egyik legértékesebb textil alapanyag, a gyapju átvételét. a szövetkezetek és állami gazdaságok „juhodrászai, gyors és jó munkát végeztek. több mint 120 ezer állatról együttesen hetvenkét vagon jó minőségű gyapjut nyírtak le.

szombaton a gyapju- és textilforgalmi vállalat szakemberei már a szamosi árvíz előtt hortobágyra telepített juhok gyapju-termését is átvették. /mti/

11.35/ny

-15-

To 1124

bb. 18. tizenhármas névadó

vid kz/il hgy

1970. július 11.

tizenhármas névadó ünnepséget rendeztek szombaton a salgótarjáni kohászati üzemek kisz-fiataljai a kohász művelődési központban. mind a tizenhárom béli papája-mamája a gyár kisz-szervezetének tagja. a szülőket, a névadókat, s természetesen az esemény hőseit - a gyermekeket - uttorók, kieszek dísz-sorfala fogadta. a vállalati kisz-bizottsága nevében grosch tamás titkár mondott üdvözlő beszédet, s nyújtotta át a fiatalok ajándékait a névadó ünnepeljeinek./mti/

-. -

bb. 19. befejezte vas megyei utját a lenini páncélautó

vid kz/il hgy

1970. július 11.

szombaton befejezte tíz napos vas megyei utját Lenin páncélautójának mása. a tíz nap alatt mintegy hetven községben, városban, üzemben és uttorótáborban fordult meg. több helyen Lenin napot, ünnepséget rendeztek a tiszteletére. az uttorók körében Lenin emlékünnepségekre vetélkedőkre került sor.

a páncélautó személyzete vasárnap pihenőnapot tart. július 13-án hétfőn peresznyénél lépi át az autó vas megye határát és megkezdí győr-sopron megyei körutját./mti/

-. -

bb. 24. felújították a fehérgyarmati filmszínházat

vid kz/il hgy

1970. július 11.

a szamosi árvíz az erdőhát minden kulturális tevékenységét meggátolta. a művelődési otthonok, filmszínházak berendezései megrongálódtak és társadalmi munkaakkciókkal kezdték meg helyreállításukat. az árvíz miatt május óta szünetelő fehérgyarmati filmszínházelsőként s ugyancsak társadalmi munkával állították helyre. a felújított filmszínház műszaki átadása szombaton megtörtént. az első előadást vasárnap tartják. a beszélő köntös című magyar filmet vetítik./mti/

-. -

- 16 -

bb. 21. megnyitott a zalai helyilipari kiállítás és vásár

vid kz/il hgy

1970. július 11.

ujvári sándor a zala megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke szombaton délelőtt 10 órakor ünnepélyes kölsőségek között megnyitotta zalaegerszegen az első zalai helyilipari kiállítást és vásárt. a kiállításon a zalai állami, tanácsí, és szövetségí ipar negyedszáados fejlődését ismerteti meg a nagyközönség és a szakemberek. az 58 vállalat, illetve ipari szervezet kiállítása július 19-ig lesz nyitva, közben szakmai napokat, tanácskozásokat és bemutatókat rendeznek a különböző iparágak szakemberei részére. a kiállításon az érdeklődők a bemutatott termékekből a helyszínen rendelhetnek is.

a kiállítás megnyitó ünnepségén jugoszlávíai vendégek is részt vettek. zala megye ugyaníis jelentős árucserét bonyolít a kishatárforgalom keretében. ott volt többek között kolárocs józsef a lendvai szkupstina elnöke, varga sándor elnökhelyettes valamint szabó józsef, a lendvai gazdasági tanács elnöke./mti/

-. -

bb. 27. a polgári védelem utolsó egysége is elvonult az árvíz-sújtotta területéről

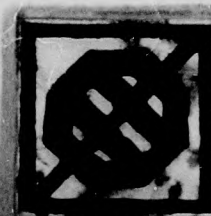
vid kz/il hgy

1970. július 11.

megbízatása befejeztével szombaton a polgári védelem utolsó alegysége is elvonult a felső-tiszai árvíz-sújtotta területéről. a polgári védelem különböző egységei két hónapot töltöttek az árvíz-sújtotta területen. a legnehezebb és legkritikusabb óráktól egészen mostanáig segítették a lakosságot. más fegyveres testületekkel együtt részt vettek a lakosság mentésében, ideiglenes elhelyezésében, egészségügyi körülményeik biztosításában, az árvíz visszavonulása után dolgoztak a romok eltakarításán a fertőtlenítésekben. utolsó ténykedésük volt az önkéntes ifjusági építőtáborok megépítése./mti/

-. -

- 17 -



bb. 23. / „népvándorlás,, a balatonhoz

vid kz/11 hgy

1970. július 11.

a fokozódó kánikulában a hét végén ismét közép-európa idegenforgalmi célpontja lett a balaton. szombaton már a délelőtti órákban valóságos népvándorlás indult meg a magyar tengerhez.

az osztrák és a csehszlovák határ felől valóságos gépjármű karavánok érkeztek. az osztrák turisták, akik gépkocsin néhány óra alatt elérhetik a balatont, többezren töltik a vikendet a tó vidékén. a szállodák, motetek mind megteltek. a fizetővendéglátó szolgálat magán-nyaralókban több mint 15 000-en tartózkodtak, s jóformán csak a víztől távolabb eső helyeken lehetett szobát bérelni. az érdeklődés így a kempingek felé fordult, s szombaton mintegy tízezer béreltek sátorhelyet.

nagyüzem volt a tavon is, a nyílt vizeken többszáz hajó látványos versenye kínált élményt a vendégseregnek. vizen volt valamennyi hajó és telt fedélzettel közlekedtek a sétatörölások. kibérelték a kúcsónzók csaknem valamennyi uszó alkalmatosságát: a vitorlás hajókat, a csónakokat és a gumi matracokat. a legeleveníbb forgalom a strandokon volt. a tó mintegy 60 fizető- és szabad-strandján több mint 200 ezren kerestek menedéket a kánikulában.

/mti/

bb. 26. szövetkezeti tánc-csoportok versenye a pécsi nemzetközi néptáncfesztiválon

vid kz/11 hgy

1970. július 11.

pécsett zajló 1. magyarországi nemzetközi néptáncfesztiválnak szombat volt a legeseménydúsabb „munkanapja,,: két fesztivál eseményei peregtek egymással párhuzamosan ezen a napon. a nemzetközi zsűri előtt bolgár, csehszlovák, holland, lengyel, magyar és német művészeti együttesek versenyeztek a fesztivál nagydíjáért, illetve díjajért.

/folyt.köv./

Tolcs

- 18 -

bb. 26. / szövetkezeti ... folyt./ 11

ezzel egyidőben került sor a magyar szövetkezeti táncosportok hagyományos fesztiváljára amelyet az idén a nemzetközi találkozó keretében rendeztek meg. a verseny során tízenöt kisipari szövetkezet együttese lépett fel és a legjobb táncosok később gálaesten mutatkoztak be a város közönségének. a fesztiválon résztvevő hazai és külföldi együttesek ezen a napon mohácson és siklóson tartottak „tájékoztató,, a szakmai program keretében ankétot rendeztek a gyermekek táncnevelésének kérdéseiről. a szakemberek állást foglaltak amellett, hogy a kodály-rendszerű ének és zenei neveléshez hasonlóan a táncoktatást mint az esztétikai nevelés fontos eszközét - szintén be kell kapcsolni az iskolák általános nevelési programjában

vasárnap zárul a nemzetközi néptáncfesztivál, s ekkor kerül sor a fesztivál díjainak kiosztására, majd a legjobb hazai és külföldi együttesek gálaesten búcsúznak el a vendéglátó pécsről./mti/

..-

bb. 28. több mint 180 magyar és külföldi cég a szegedi ipari vásáron

vid 11 cz

1970. július 11.

a jövő hét péntekjén nyíló szegedi ipari vásárra 111 magyar és 72 jugoszláv üzem és vállalat jelentette be részvételi szándékát.

a textilipar pavilonjaiban már csaknem befejezték a kiállítási előkészületeket. a kenderfonó és szövőipari vállalat 4 gyárának legújabb termékeit vonultatja fel a vásáron. közöttük szerepelnek majd a kenderből, a trópusi sisárból, valamint a polipropilénből legújabb mintázott szőnyegek így a gépkocsizóknak készült autószerelőszőnyegek, gépkocsi padlóburkolószőnyegek, napozószőnyegek, fürdőszobai és egyéb lakásszőnyegek. a szegedi ruhagyár új típusu ugynevezett szabadidő öltönyöket, a szívárvány minden színét képviselő szintetikus munkaköpenyeket a kőbányai textilművek, a pamutnyomóipari vállalat, a hódmezővásárhelyi divat-kötöttárugyár is sok újdonságot visz a szegedi vásárra./mti/

a.-

12.03/11

Tolcs

- 19 -

bb 25. szállítási kirendeltség a szamosközben az újjáépítési anyagok forgalmának irányítására

1 hv/lk/ny 19

hgy

1970. július 11

vasárnap kezd meg működését a kpm szállítási kirendeltsége mátszalkán. a kirendeltség irányítja, koordinálja majd a szabolcs-szatmár megye területére érkező építőanyagok és az újjáépítéshez szükséges egyéb szállítmányok forgalmát; a kirendeltség tagjai a központi szállítási tanács, az építésügyi- és városfejlesztési minisztérium, az autóközlekedési tröszt, a máv, a szabolcs-szatmár megyei tanács építési és közlekedési osztálya és a helyreállítási építésvezetőség egy-egy képviselője.

Most naponta ezer vagon árut várnak az árvízszújtotta szamos-közi területekre, körülbelül szeptember közepéig ilyen ütemben tart a szállítás, s ez előreláthatólag mintegy 60 000 vagon fogadását és kirakását igényli. amíg mátszalkán normális időszakban naponta átlag 80-90 vagon raknak ki, addig most 300 kocsi is ürítenek. sokszor azonban már nincs hely a kirakodáshoz, mert kevés a közúti jármű és nem tudják folyamatosan továbbítani a vasuton érkezett árut, az építkezéseknél fontossági és időrendi sorrendben lenne szükség az építőanyagokra / cement, homok, sóder, tégl, nyílászáró szerkezetek, s csak aztán a tetőfedő anyagok/, de már a helyszínen van például 60 vagonnyi butor is. ez a gyors támogatást mutatja, viszont jelen pillanatban még gondot okoz, mert emiatt az esetleg sürgősebb anyagokkal érkező szerelvényeket nem képesek fogadni. a máv ezért is kéri a helyreállítási szerveket, hogy az anyagokat olyan ütemben és sorrendben igényeljék, ahogyan azt felhasználják.

az árvízszújtotta települések mellékvonalak mentén helyezkednek el, rakodó vágányukra 16-18 kocsi fér be. így naponta 36-40 kocsi képesek kirakni, viszont özőnlenek a megrakott szerelvények nemcsak a helyreállítási, de a mindennapi életéhez szükséges anyagokkal, árukkal is. ezért a szállítási kirendeltség működésének első két hetében rendbe kell hozni a megrongálódott régi és esetleg ki kell építeni az új / ideiglenes / rakodóvágányokat is. /mtl/

- 20 -

bb 29. naponta ötszáz liter fekete - kánikulai hőségben is helytállnak a diósgyőri meleg üzemek dolgozói

vid/um cz

1970. július 11.

a napok óta tartó „trópusi”, időjárásban a diósgyőri Lenin kohászati művek nagyolvasztójában martinüzemben és hengerdében még „árnyékban”, is ötven-hatvan fokos meleget mutat a hőmérő higanyszála. a szinte perzselő hőség megsokszorozódott erőfeszítést követel az itt dolgozóktól, akik munka közben rengeteg folyadékot veszítenek. ennek pótlására különböző védőitalokat és ételeket fogyasztanak, még pedig nem is kis mennyiségben. az idei rekordot az elmúlt huszonnégy órában érték el, három műszak alatt a melegüzemekben tízenöt ezer liter szikvíz, több mint ötszáz liter feketekávé, ezeregyszáz liter tej, mintegy ötven kilogramm hóvirág sajt és jelentős mennyiségű c-vitamin tartalmú sajt fogyott el. a gyárak fennállásának kétszázadik évfordulójára készülő kohászok a kánikulai időben is derekasan helytállnak és ütemesen, nyugodt tempóban teljesítik vállalásukat. a jubileum tiszteletére ugyanis - többek között - elhatározták, hogy az év végéig - 1969-es teljesítményükhöz viszonyítva - acélból ötvenezer, hengereltáruból pedig tízezer tonnával többet gyártanak. az eddigi értékelések szerint a diósgyőriek állják szavukat. a termelékenység növelésével és az anyagkihozatal javításával szombatig vállalásuknak megfelelően már huszonkilencezer tonna többletacélt és ötezer tonna hengerelt árut adtak terven felül a népgazdaságnak. ugyanakkor előírásukon felül több mint hatezer tonna nyersvasat is gyártattak és az egy dolgozóra egy napra eső nyereség tíz százalékos növekedésével szemben az év első hat hónapjában hatvan százalékos emelkedést értek el az anyagkihozatal javításával. vállalati selejtjük mindössze 1.09 százalék, amely világviszonylatban is kiváló eredmény. emellett exporttervüket száznégyszáz százalékra teljesítették és ez huszonhétmillió forint többlettermelési értéknek felel meg. /mtl/

- 21 -

12.15/um

Tb1400

bb. 33. a nemzetközi beruházási bank módját az az kgst-tag-országok gyorsabb fejlődésére - dr. garamvölgyi károly nyilatkozata

1 tz/gg/11 hgy

1970. július 11.

Szombaton délelőtt hazaérkezett moszkvából az a delegáció, amely ryom garamvölgyi károlynak, a pénzügyminiszter első helyettesének vezetésével részt vett a kgst országok nemzetközi beruházási bankja megalakulásáról szóló egyezmény aláírásának ünnepélyes aktusán.

hazaérkezése után dr. garamvölgyi károly a következő nyilatkozatot adta az mti munkatársának:

- amint ismeretes, a kgst 23. rendkívüli tanácsulése meghatározta a szocialista gazdasági integráció és a gazdasági együttműködés továbbfejlesztésének alapvető irányait, feladatát tűzte ki az integráció részletes, távlatra szóló programjának kidolgozását is, e feladatok között szerepel a nemzetközi beruházási bank létrehozása és ezen keresztül a kgst-tagországok közötti közép- és hosszulejratu hitelrendszer sokoldalú fejlesztése, a beruházási bank létrehozása ennek a szervezeti kereteit teremti meg.

- a bank létrehozását gondos és alapos előkészítő munka előzte meg, a bank alapítására vonatkozó javaslatokat az országok elképzelései alapján többiben, részletesen és körültekintően megvitatták a pénzügyi és bankszakértők különböző szintű szakértői munkacsoportokban, a szakértői javaslatokat a kgst valuta- és pénzügyi állandó bizottságában a pénzügyminiszterek vitatták meg, és tettek javaslatot a kgst végrehajtó bizottságának, illetve a kgst 24. tanácsulásának. a tanácsulás érdemi vitája után döntött a bank alapítására vonatkozó nemzetközi egyezményről és az alapszabályról.

- a kormány meghatalmazottak által most aláírt egyezményvel létrehozott nemzetközi beruházási bank alapvető feladata lesz, hogy - amint a hivatalosan megjelent közleményekből már ismert - biztosítsa a szocialista országok erőforrásai egy részének koncentráltabb és racionálisabb felhasználását a termelőerők fejlődése érdekében, hosszabb lejáratu hitelekkel segítse a szocialista munkamegosztás fejlesztését és többek között ez irányu pénzügyi eszközökkel is serkentse a termelés szakosítását és a kooperációt, a nyersanyagbázis fejlesztését, továbbá finanszírozza a közös érdekű beruházásokat és elősegítse a tagországok közötti gazdasági fejlettségi szintek megfelelő közelítését, a bank alapvető céljainak megvalósulása szervesen összefügg a gazdasági együttműködési rendszer egészével, a tervek koordinálásától kezdve a külkereskedelmi és pénzügyi kapcsolatokon keresztül egészen az államközi elszámolásokig.

/folyt.köv./
12.40/11

- 22 -

bb. 33. /a nemzetközi beruházási...folyt./ 11

-hogyan látja a bank kezdeti működését és milyen lehetőség van a bank továbbfejlesztésére?

- mint ismeretes, a bank alaptőkéjét egymilliárd transzferábilis rubel összegben állapítottuk meg, a bank működésének első éveiben az alaptőke meghatározott hányada - közel negyven százaléka - kerül befizetésre, perspektívában és szükség esetén a bank alaptőkéjének növelésére is van lehetőség, emellett a bank speciális és egyéb bankműveletekkel létrehozható eszközökkel is rendelkezhet, amelyek szintén jól hasznosíthatók feladatai teljesítéséhez, a bankműveletek természetesen fokozatosan bontakoznak ki a fő célok érdekében.

az alaptőke indító nagysága, befizetési módja és felhasználási rendje, a bank kereteinek bővítési lehetősége, további országokkal, illetve pénzügyi forrásokkal, továbbá az egyezményben és az alapszabályban lefektetett működési, vezetési feltételek feljogistanak mindnyájunkat arra, hogy a fejlődés folyamatát optimistán ítéljük meg, ezek során említem meg azt a véleményünket, is hogy azok a barátaink is rövidesen megtalálják a bankhoz való csatlakozás lehetőségeit, akik most még nem írták alá az egyezményt.

a nemzetközi beruházási bank, eltérően a már hat éve működő nemzetközi gazdasági együttműködési banktól - amely elsődlegesen kereskedelmi banki funkciókat lát el - hiteleket nyújthat a tagországok gazdasági szervezeti és vállalatai, továbbá gazdasági tevékenységével foglalkozó nemzetközi szervezeti részére, de más bankok és gazdasági szervezetek számára is, ebből is következik, hogy a bank a kgst tagországok közös érdekű beruházási hitelpolitikájának egyik fontos megvalósítója lesz, ennek során szorosan együttműködik a kgst különböző szerveivel, az országok központi terv-, pénzügyi és bankszerveivel - és - amint említettem - vállalataival is, véleményem szerint a bank továbbfejlesztésének lehetőségei a gazdasági integrációs program megvalósításával párhuzamosan bontakoznak ki, reméljük azonban, hogy tevékenysége e folyamatban egyuttal gerjesztő hatást is képes kifejteni.

/folyt.köv./

- 23 -

T01400

bb. 33./ a nemzetközi beruházásai ... 2. folyt./ 11

hogyan látja miniszterhelyettes elvtárs a nemzetközi beruházási bank szerepét és jelentőségét a magyar népgazdaság fejlődése szempontjából? mit jelent számunkra a bank létrehozása?

- közismert hogy a magyar népgazdaságnak alapvető érdeke fűződik a nemzetközi munkamegosztásban való aktív részvételhez. mindenekelőtt fontos számunkra a kgst tagországaival való intenzív gazdasági együttműködés. a bank létrehozásától azt reméljük hogy ezáltal is tovább bővülnek termelési és kooperációs kapcsolataink a szocialista országokkal, a közös beruházások révén megkedvezőbben elégíthetők ki a népgazdaság szükségletei és növekednek országunk termelőerőinek bővítési lehetőségei.

- e beruházási bank működése lehetővé teszi az aktív hitelpolitika kibontakoztatását és alkalmazását a kgst országok gazdasági együttműködésében, s módot ad a pénzügyi kapcsolatok alkotó felhasználására a tagországok tervszerű és nagyobb ütemű fejlődéséhez, - fejezte be nyilatkozatát dr. garamvölgyi károly, a pénzügyminiszter első helyetese./mti/

-. -

bb. 37. elfogták a kék fényben körözött bűnözőket

1 zsu/gk/h1/11 cz

1970. július 11.

a kék fény legutóbbi adásában a rendőrség a lakosság segítségét kérte két bűnöző elfogásához: a két férfi május 24-én délelőtt megjelent özv. pozdorai jánosné, budapest, 14. kerület kalcsoai utca 69. szám alatt lévő lakásában: a család nyomozónak mondták magukat, és 20 ezer forint készpénzt valamint 80 000 forint értékű ékszert vittek el. a kapott adatok alapján a rendőrség július 8-án elfogta és letartóztatta komáromi ferenc 47 éves és munkácsy józsef 33 éves büntetett előéletű, foglalkozás nélküli kispeszt lakosokat, akik a bűncselekményt elkövették. egyébként az ellopott ékszerek egy része a nyomozás során előkerült. a budapesti rendőrfőkapitányság a bűncselekmény ügyében a nyomozást tovább folytatja./mti/

-. -

12.52/11

- 24 -

Tólkó

bb. 30. rekordforgalom a borsodi üdülőhelyeken

vid/e cz

1970. július 11.

hotel napsugár néven az idén harmadik alkalommal nyitotta meg miskolc belvárosában, a központi leánykollégium négyemeletes épületében az avas szálloda- és vendéglátóipari vállalat nyári kisegítő szállodáját. a vendégeket két- és négyágyas, kényelmesen berendezett, hideg-meleg folyóvizes szobákban helyezik el. szombaton a nyári szállodában már minden hely foglalt volt. a hazai országjárókon kívül külföldi turisták, többek között egy miskolcra látogatott szovjet vendégcsoportot helyeztek itt el.

a hétvége rekordforgalmat hozott borsodban. nemcsak a bükki turistaházak, mint a hollóstató, a szentléleki, bükk-szentkereszt! menedékház telt meg, de minden helyet elfoglaltak a szelcepusztai, jávorkuti, rejteki valamint a kőkapui vadászházakban is.

az ország határain túl is ismert miskolc-tapolcát valósággal „előzönlöttek”, a hazai és külföldi vendégek. lengyelországból, csehszlovákiából, valamint a nyugati országokból több mint kétezren keresték fel a strand- és barlangfürdőt. /mti/

-. -

bb. 31. elhunyt dr. soós gyula,

1 hi/gg/e hgy

1970. július 11.

a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, nyug. honvéd alezredes, a partizán szövetség tagja. temetése július 16-án, 11.30 órakor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp 6. kerületi bizottsága
mszmp néphadsereg-bizottsága,
magyar partizán szövetség

/mti/

-. -

bb. 32. elhunyt nagy ferenc

1 hi/gg/e hgy

1970. július 11.

a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje. temetése július 16-án, 15 órakor lesz a rákoskeresztúri köztemetőben.

mszmp 14. kerületi bizottsága /mti/

-. -
- 25 -

Tólkó

bb 34. időjárásjelentés

ny -cz

1970. július 11.

a meteorológiai intézet jelenti július 11-én szombaton
12 órakor:

strandidő

az óceánról érkező nedves, hűvös levegő a brit-szigeteken és nyugat-európa partvidékein felhős, esős időjárást okoz. közép- és dél-európában még mindig rendkívül meleg, száraz, napos az idő, a hőmérséklet napközben általában eléri a 30 fokot, a szovjetunió európai területének nagy részén szintén meleg van, csak az ural hegység körzetében esik helyenkint az eső. a következő 36 óra folyamán a kárpát-medence időjárása lényegesen nem változik, továbbra is meleg marad az idő.

hazánkban pénteken csak északkeleten növekedett meg a felhőzet, és így ott csak a 6-9 óras napsütést észleltek. máshol derült ég mellett 11-14 óráig sütött a nap. az északi hegységvidéken sokfelé a tisztánulon egy-két helyen zápor, zivatar alakult ki. a leggyullott csapadék mennyisége általában 5 mm alatt maradt, de néhány helyen meghaladta a 15 mm-t is. sárospatakon 23, a borsod megyei tolcsván 55 mm-t mértek. a hőmérséklet napközben 27-31 fokig emelkedett, ma hajnalra 15-20 fokig hűlt le a levegő. délelőtt folytatódott a derült, száraz, meleg idő. a hőmérséklet 11 órára 27 fokig emelkedett.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 24,9 fok volt, 3,2 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 29 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm, gyengén emelkedik. a balaton vizének hőmérséklete síófoknál 11 órakor 25 fok volt.

a duna vízállása budapestnél 330 cm.

várható időjárás vasárnap estig:

időnként megnövekvő felhőzet, szórványosan kialakuló záporral, zivatarral. mérsékelt változó irányú szél. zivatar idején átmeneti szélerősödés. meleg idő. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 16-21, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 27-30 fok között. /mt1/

13.02/ny

-26-

To 1400

bb. 35. beérett a buza - rosszkor jöttek a helyi viharok, esőzések

1 jf/gg/1e/1l cz

1970. július 11.

július második hetében a napsütéses meleg időjárás kedvezett a gabona érésének: az ország dél i fekvésű vidékein megkezdődött az aratás. a helyi esőzések és viharok miatt azonban több helyen félbe kellett szakítani a munkát. a szakemberek szerint az erős széljárás és a felhőszakadás a lehető legrosszabbkor jött: a buza érésének utolsó napjaiban ugyanis az érett kálásból kipattanhatnak a szemek, ami nagy veszteségekkel jár. különösen az érzékenyebb olasz fajtáknál kell tartani a szemvesztéstől. gondot okozhat az is, hogy a termés egy része a szökésnél erősebben megdőlt. szerencsére a szovjet bezosztája 1. buzafajta az „elfekvésre” kevésbé hajlamos. azokon a vidékeken ahol napok óta száraz az idő, egyre több kombájnt indítanak a buzatáblák felé. arra lehet számítani, hogy a jövő hét első felében országosan nagy erővel kezdik meg a buza betakarítását.

a júniusi esőzések majd a júliusi meleg hatására a kapásnövények jól fejlődnek. a határszemenlénél azonban azt is megállapították, hogy a növények fejlettsége még elmaradt a tavaly ilyenkoritól, de remény van arra, hogy ha az időjárás továbbra is kedvez - az ország kedvező klímájú és talajú vidékein még behozhatják a lemaradást.

az elmúlt napok viharai és jégesői többfelé súlyos kárt okoztak. a pusztulás mértékét egyelőre még nem lehetett pontosan felmérni. lényegében csak a betakarításnál dől majd el, hogy a termésátlagon mennyit rontottak a júliusi viharok. /mt1/

-.-

bb. 36. befejeződött a külföldi magyarorszákos pedagógusok tanfolyama.

lk/h1/1l c z

1970. július 11.

az országos pedagógiai intézetben befejeződött a szovjetunió, csehszlovákia és jugoszlávia magyar tanítási nyelvű iskoláiban működő pedagógusok 114 fős csoportja számára rendezett nyári tanfolyam., amely sorrendben az ötödik volt.

/folyt.köv./

- 27 -

To 1415

bb. 36. befejeződött ... folyt./ 1l

az eddigi tanfolyamokon a fenti baráti országok mintegy 360 magyar szakos pedagógusa vett részt. a tanfolyam résztvevői megismerkedtek a magyar irodalomtörténet, az irodalomelmélet, a nyelvtudomány, a történettudomány újabb kérdéseivel, a magyar nyelv- és irodalomtanítás korszerű módszereivel, zenei és képzőművészeti nevelésünk rendszerével: meglátogatták a főváros képtárait, muzeumait, továbbá kulturális és irodalmi kirándulásokon vettek részt. a csoportok vezetőit fogadta molnár jános művelődésügyi miniszterhelyettes, beszélgetett velük a tanfolyam munkájáról, a tanfolyami munka fejlesztésének és kapcsolatainak bővítésének lehetőségeiről./mt1/

--

bb. 38. kiváló vasutasok kitüntetése

t kf/kf/1e/1l cz

1970. jul. 11.

a 20. vasutasnap alkalmából szombaton délben a keleti pályaudvar éttermében tartották Ohagyományos ünnepséget, amelyen részt vett dr. csanádi györgy közlekedés és postaügyi miniszter, rödőnyi károly máv vezérigazgató, szabó antal, a vasutas dolgozók szakszervezetének főtitkára. ott volt a máv vendégeként hazánkban tartózkodó sz. v. hvoscsov altábornagy és a sz. klomin vezérőrnagy, akik részt vettek hazánk felszabadításában.

a vasutasok legjobbjait dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter üdvözölte, s köszöntötte rajtuk keresztül a máv mintegy 150 000 dolgozóját. az ünnepségen 115-en kaptak „kiváló vasutas”, négyen „érdemes vasutas”, kitüntetést. ezenkívül a vasutas nap alkalmából a szolgálati helyeken mintegy kétszázan kapnak „érdemes vasutas”, jelvényt és pózjutalmat, s mintegy négyezeröttszázan soronkívüli előléptetést.

az ünnepeltek és a kitüntetettek nevében józsvai tiber főintéző mondott köszönetet./mt1/

Tótk

--

- 28 -

bb 40. rendőrségi hírek

i zsu/gg/h1/1l cz

1970. július 11.

szabálytalanul előzött motorkerékpárjával a 18. kerületi vöröshadsereg utja és a honvéd utca kereszteződésében kócai jános, 19 éves betanított munkás és nekiütközött egy személyautónak. a fiatal embert súlyos sérüléssel vitték kórházba

x x x

nem adta meg az elsőbbséget teherautójával a 6. kerületben a bajcsy zsilinszky ut és a szondi utca kereszteződésében tobizi gyula 25 éves budaörsi gépkocsivezető és összeütközött egy személyautóval. a baleset következtében a személyautó utasa, hellnik tiberné, 38 éves könyvelő súlyosan a vezető és egy utasa könnyebben megsérült. a rendőrség eljárást indított a teherautó vezetője ellen.

x x x

a 20. kerületben a jókai utca és a tátra utca kereszteződésében nem adott elsőbbséget motorkerékpárjával törzsök zoltán 20 éves villanyszerelő és el!9ü5-özvegy trovák gyuláné 72 éves nyugdíjast, aki súlyos sérülést szenvedett. a rendőrség eljárás t indított a gázoló ellen.

x x x

álló jármű előtt szaladt az uttestre az 1. kerületi attila utca 6. számú ház előtt kocsikistván, 54 éves betanított munkás, és elütötte egy motorkerékpár. a balesetnél a gyologos súlyos, a motorkerékpár vezetője könnyebb sérülést szenvedett.

x x x

figyelmetlenül vezette személyautóját a 18. kerületi vöröshadsereg utja és a schönhercz zoltán utca kereszteződésében rakovszky tiber 82 éves nyugdíjas és elütötte boros ferenc 64 éves nyugdíjast, akit súlyos sérüléssel vittek kórházba. a rendőrség eljárást indított a személyautó vezetője ellen./mt1/

--

- 29 -

Tótk

bb 41. nagyüzem a gabonaföldeken

3 vid/kz/mné/ny -öz

1970. július 11.

ideális aratási idő alakult ki a hét végére. a 30 fokos melegben kasza alá érett az árpa, sőt a buza nagy része is. most már minden a kombájnosok helytállásán, gépeik teljesítőképességén múlik.

az ország legdélibb vidékén, baranyában, a forróság hatására egyszerre megérett mind a 120 ezer hold gabona, beleértve az összes buzafajtát is. itt már két hete aratják az árpát és egy hete a buzát. szombatig a kalászosok tíz százalékát takarították be a gazdaságok. az árpa zöme a magtárakban van. a gabonafelvásárló vállalat megyszerte megkezdte a kenyérgabona átvételét is. szombaton teljes volt a „kombájn-nagyüzem”, a megyében: mintegy félezer gép dolgozott a gabonaföldön. a szakemberek, a megnövekedett és megfiatalodott kombájnparagra alapozva, úgy vélik, hogy ilyen kedvező időjárási körülmények között két hét alatt a gabonatermés zömét learatják és elcséplik. a július végi és július eleji esőzés nyomán megjavultak a termés-kilátások. várhatóan 15-16 mázsa körül alakul majd a ki a holdankénti buza hozam, amely elmarad ugyan a tavalyi 17.8 mázsa rekordszinttől, de még mindig jobb lesz a korábbi évek átlagánál. baranyában évtizedes hagyománya van a kombájnosok aratási versenyének, amelyet az idén is felújítottak a dolgozók. a kormány a tervezettnél egy százalékkal magasabb nemzeti jövedelem elérésére irányuló felhívásához a szemvesztés csökkentésével ki vannak hozzájárulni. vállalatuk - amennyiben egy százalékkal több terményt takarítanak be gondosabb, szervezettebb munkával - 150-200 vagon többlet gabonát jelent az országnak.

nagy erővel láttak munkához az aratók békés megyében is. szombaton reggel több mint 600 kombájn rajtolt a termelősövetkezetek és az állami gazdaságok határaiban. a munka rendkívül nehéz. a gyakori esőzések miatt ugyanis a gabonák erősen gyomosak. különösen a kuszónövények burjánzanak, s emiatt csökkent teljesítménnyel, a szokásosnál lassabb tempóban haladnak a kombájnok. ennek ellenére szombaton a vidéken legalább öt ezer holdról takarították le a gabonát. a gabonaföldek és a kombájn-szerűk között ingajaratban több mint ezer gépjármű szállította az új gabonát. a szérükön éjjel-nappali tisztításra, szárításra rendezkedtek be.

/folyt köv/

-30-

13.45/ny

Tótkis

bb 42. / nagyüzem....folyt/ny

az aratással párhuzamosan haladt a növényápolás, a másodkaszású lucernaszéna és a rétiszéna, a repce, a zöldborsó és az ujburgonya betakarítása.

bács- kiskun megyében befejezéshez közeledik az őszi árpa betakarítása, a félidejénél tart a rozs vágása, a buza azonban még mindig nem kombájnrettek. a buza aratása ezen a vidéken előreláthatólag csak a jövő hét elején kezdődik meg teljes erővel. a hét végén a már napok óta dolgozó 400 kombájn segítségére újabb 200 arató- cseplőgépet állítanak munkába. a szántóföldeken és a kertészetekben 2.000 erő- és munkagép tevékenykedik. egybeesik az aratással a szénafélék betakarítása is. a lucernásokban több mint háromszáz kaszálógép és bálázó vágja, préseli a gazdag termést. a munkagépek egyrészt pedig a növényápolás foglalja le. a felszabadult szántóföldeken munkába álltak a szántótraktorok és a vetőgépek. a belviz okozta károk pótlására több mint 30.000 holdon természetnek másodnövényeket a bács- kiskun megyei tsz-ekben.

a rozsföldeken most gyűjtik össze a gyógyszeripar részére az anyarozs magot. az idén is majdnem ezer holdon természetették ezt a fontos nyersanyagot, amelynek zömét kézzel gyűjtik össze. az idén a többszöri fertőzés ellenére is kevés anyarozs képződött.

gyorsan érleli a napok óta tartó kánikulai hőség a kalászosokat a kisalföldön is. az elmúlt napokban az őszi árpa táblákon már válogatás nélkül dolgozhattak a rendevágók, kombájnok. a hét végéig már csaknem az egész vetésterületről learatták a termést. a megye legnagyobb őszi árpa termelő járásában - a győriben - szombatig közel ötezer hold termése került a magtárakba. egy-egy holdról 15-18 mázsa szemet csepeltek el a kombájnok. hasonló a helyzet a mosonmagyaróvári járásban is, ahol ugyancsak alig akad már lábba álló őszi árpa. a termésátlag ott még a győri járásénál is magasabb.

a termelősövetkezetek azonnal hozzáláttak a friss tarló feltöréséhez. jónéhány száz holdon már a másodvetésű növények magja is a földbe került.

jóllehet még csak szórványosan, de aratják már a buzát is e tájegységen. elsőnek a mosonszolnoki béke termelősövetkezet határában kezdtek hozzá a kenyérgabona betakarításához. a jövő héten azonban már a gazdaságok zöme vágja a becslések szerint idén is 16 mázsan felüli termést adó buzát. /mt1/

13.55/ny

-31-

Tótkis

bb. 39. több mint 3600 építési engedély az árvízszújtotta területre

vid kz/il cz

1970. július 11.

az elmúlt napokban tovább emelkedett az építkezni szándékozók száma a felső-tiszai árvízszújtotta terület károsultjai között. péntek estig 4885 család kért építési engedélyt, s közülük 3606 meg is kapta. otp-kölcsönre 1690 család kért, s több mint ezernek már folyósították is. az otp saját beruházásában készülő lakásokra átvett kérelmek száma 897-re emelkedett. minden kérelmezőnek megnyitották a hitelt. az építkezések is egyre nagyobb méreteket öltenek. eddig 560 lakás alapozását fejezték be. 22 új lakás beköltözhető állapotban van. az utóbbi két napban az anyagszállításban is kedvező változás történt. a szükséges falazó anyagnak eddig a husz, a cementnek a 22, a mésznek egyharmadát szállították a helyszínre. a folyamkavicoknak azonban még mindig csak a 4.4 százalékával rendelkeznek az építkezők.
/mt1/

--

bb. 41. „megkoptatta,, a hegyaljai szőlődombokat a viharos időjárás

vid kz/il cz

1970. július 11.

az utóbbi napok felhőszakadásai több mint kétezer köbméter földet mostak le a szőlővel beültetett tokaj-hegyaljai dombokról. tokajban, bodrogkeresztúron, tenyérnyi vastagonborította az utakat a lemosott humusz, mádon, tállyán aszölők közötti vízfolyások valósággal zuhatarokká változtak, s nagymennyiségű termőtalajt mostak le. a rohanó víz olaszliszván, erdő-horvátiban és több más helyen a teraszokat is elmosta.

szombaton megkezdtek az iszap összegyűjtését. tehérgépkecsikkel és lovasszekerekkel, pótkocsis vontatókkal gyűjtik össze a hordalékot. ott, ahol a mészgyék járható, a szőlőtermelő k szombaton egész nap a megrongált ültetvények helyreállításán, a tékek körüljárásán, a kidöntött karók pótlásán dolgoztak.
/mt1/

--

- 32 -

bb. 44. tovább tart a meleg

1 tz/gg/1e/il cz

1970. július 11.

a közép-európa felett húzódó anticiklonális gerinc révén biztosítottak látszik a jobbára napos, meleg idő - közölte szombaton koradélután dr. máhr jeno, a központi meteorológiai intézet tudományos főmunkatársa. - a változékony időjárás zónája a hét végén visszavonult észak felé, a brit szigetek és skandinávia térségébe, ahol - ellentétben a közép-európára jellemző 30 fok körüli hőmérsékletekkel - a nap legmelegebb óráiban sem mutat a hőmérő 17-20 foknál többet, változatlanul tartja magát a meleg a földközi tenger környékén, helyenként a 35 fokot is meghaladja.

házánk időjárása a két véglet között helyezkedik el. szombaton a kora délutáni órákig sehol sem volt csapadék a hőmérséklet mindenütt elérte a 27, sőt többfelé - így pápa, győr és a főváros környékén a 30 fokot is.

a hét végi helyzet arra mutat, hogy vasárnap, különösen a déli óráktól kezdve, erősebb felhőképződések lesznek és előfordulhatnak helyi záporok zivatarok is. ezek azonban valószínűleg csak kisebb területekre korlátozódnak majd és rövid ideig tartanak.
/mt1/

--

bb. 43. véget ért a „compcontroll 70,, nemzetközi tanácskozás

vid/kz/tné/ny -cz

1970. július 11.

szombaton a miskolci nehézipari műszaki egyetemen véget ért a számítógépek ipari alkalmazásának lehetőségeit tárgyaló „compcontroll 70,, nemzetközi konferencia.

az egy hetes tanácskozáson a több mint 500 hazai szakemberen kívül tizenhét ország kétszáznál több küldötte vett részt. az európai országok közül csaknem valamennyi számítógépek gyártásával és ipari alkalmazásával foglalkozó ország - köztük anglia, svájc, az nszk, lengyelország, bulgária, az ndk és csehszlovákia - képviseltette magát. a tengerentúli országok közül résztvett többek között az egyesült államok, kanada és japán.

/folyt köv/

-33-

14.05/ny

Tb1420

bb 43. / véget értfolyt3ny

a konferencia 139 előadásából minden harmadikat külföldi előadó tartotta. szombaton a nemzetközi konferencia záróülésén dr. szekér gyula, a nehézipari miniszter első helyettese is felszólalt. a negyedik ötéves terv nagy beruházásainak kimunkálásánál - hangoztatta - különösen nagy jelentősége van a számítógépek alkalmazásának. lehetőséget adnak a döntések gyorsabb és körültekintőbb megalapozására és ezzel együtt az adott beruházás kivitelezésének előbbre hozatalára. a miniszterhelyettes a továbbiakban a nagyértékű számítógépek jobb kihasználását sürgette, s reményét fejezte ki, hogy rövidesen sor kerülhet programok nemzetközi cseréjére is. végül a vállalati ,, adatbankok,, felállításának szükségességével foglalkozott. ezek - mint mondták - gyorsan szolgáltatathatnak információkat a vállalatvezetőknek.

a tanácskozás dr. edelényi lászlónak, az infelor rendszer-technikai vállalat főosztályvezetőjének zárszavával ért véget./mti/

..-

bb 45. záróünnepség a gyulai 8. eszperantó nyári egyetemen

vid/fm/ny -cz

1970. július 11.

bezártá kapuit a gyulai 8. eszperantó nyári egyetem, amely egy héten át 13 állambeli, több mint 200 eszperantistának nyújtott gazdag programot. az idei nyári egyetem látogatottságban, színvonalban felülmulta a korábbiakat. a nyelvvizsgán kívül előadásokat hallgattak, kirándulásokon vettek részt az eszperantisták.

a népek barátsága jegyében szombaton lezajlott záróünnepségen felszólalt dr. ivó lapenna londoni egyetemi tanár, az eszperantó világszövetség főtitkára. a hazai és külföldi eszperantisták egy hetes munkáját dr. krupa andrás, a tit békés megyei bizottságának titkára méltatta, majd dumitrás mihály viharsarki földmunkásmozgalmi veterán, a nyári egyetemi tanács elnökhelyettese bucsuztatta a vendégeket. /mti/

..-
-34-

19.08/ny

Tó 1420

bb. 46. kádár jános fogadta a kanadai kp főtitkárát

gk/hi/1 l cz

1970. július 11.

kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára szombaton fogadta william kashtan-t, a kanadai kommunista párt főtitkárát, aki rövid látogatást tett magyarországon. atalálkozóan eszmecserebe került sor a két testvérpárt kapcsolatairól, a nemzetközi helyzet előtérben álló problémáiról, az imperializmus elleni harc, valamint a nemzetközi kommunista és munkásmozgalmak időszerű kérdéseiről. a szívélyes elvtársi légkörben lefolyt beszélgetésen részt vett komócsin zoltán, a párt politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára és garai róbert akb külügyi osztályának helyettes vezetője./mti/

..-

bb. 47. befejeződött az őszi árpa aratása fejér megyében

vid kz/1l cz

1970. július 11.

szombaton már az utolsó holdakról is learatták az őszi árpát fejér megyében a kombájnok. az előzetes becslések szerint jól fizetett ez a legkorábban érő gabonafajta, holdanként 16-18 mázsát takarítottak be a közös gazdaságok. a megye legmelegebb éghajlatu déli részén hozzáálltak a buza aratásához. /mti/

..-

bb. 48. állami támogatást kapnak az árvíz sújtotta termelősövetkezetek az állatállomány átteleltetéséhez

vid kz/tné/1l c

1970. július 11.

a mezőgazdasági üzemeket ért árvíz károk helyreállításáról a termelés megindításáról tanácskozott szombaton szabócs-szatmár megye állami- és pártvezetőivel dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter, valamint a kíséretében lévő szakbizottság. a miniszter és a szakbizottság helyszíni szemlét is tartott és ennek során közvetlenül tárgyalt a fehérgyarmati járás vezetőivel is. /folyt.köv./

..-

- 35 -

Tó 1445

bb. 48. / állami ... folyt./ 11

a helyszíni szemlén dr. dimény imre többek között elmondta, hogy a szakbizottság rövidesen jelentést készít a termelőszövetkezetek gépállományának helyzetéről, - mezőgazdasági épületekben keletkezett károkról, a károk helyreállításához szükséges beruházásokról, amelyekhez központi készletekből többek között építőanyagot is kapnak majd a gazdaságok. az árvizkárosult termelőszövetkezetek vetőmaghiányát - amennyiben szükséges lesz - ugyancsak központi készletből pótolják. az állatállomány átteleltetéséhez hasonlóképpen állami támogatást - takarmányt - kapnak a gazdaságok. a támogatás mértékét helyszíni szemlék alkalmával döntik el./mti/

bb 49. xx. vasutasnap

ö vid-kz/tné bh -cz

1970. július 11.

Szombaton országsszerte ünnepeket rendeztek a xx. vasutasnap alkalmából. a MÁV Debreceni Igazgatóságának központi ünnepségén bejelentették, hogy a Zajta-Fehérgyarmati pályaszakasz újjáépítésével befejeződött a Szabolcs-Szatmár megyei árvizsújtotta terület vasutjainak helyreállítása. Miskolcon ez alkalomból nyitották meg a vasutas képzőművészeti szakkör tagjainak alkotásaiból rendezett kiállítást. Nyugat-Magyarország vasúti központjában - Szombathelyen - együtt ünnepelt az ottani vasutasokkal a Lipcsei vasúti járműjavító küldöttsége is. az NDK-beli üzemenl évek óta baráti kapcsolatot tart fenn a Szombathelyi MÁV járműjavító./mti/

15.06 bh

- 36 -

M 16⁰⁰

bb 50. eddig 735 ház újjáépítését kezdték meg Szabolcsban - árviz alap a helyreállításra - ülést tartott az országos helyreállítási albizottság

t sb/og 10 bh -cz

1970. július 11.

az építésügyi és városfejlesztési minisztériumban Szombaton szilágyi Lajos építésügyi és városfejlesztési miniszter-helyettes elnökségével ülést tartott az országos helyreállítási albizottság. megtárgyalta az eddigi újjáépítési és helyreállítási munkákról előterjesztett jelentést. eszerint Szabolcsban eddig 735 épület újjáépítését kezdték meg, 406 ház alapozását már befejezték, 173 épület falait felépítették, 22 házat pedig beköltözhetővé tettek. az újjáépítéshez és helyreállításához szükséges falazóanyagot és cementet mintegy 20 a mésznek, 33, és a kavicsnak 4 százaléka érkezett meg eddig az árvizsújtotta területre. az albizottság megállapította, hogy most elsősorban a kavics és a kő szállítását kell növelni. határozatán előírta, hogy hétfőtől naponta 350 vagon kavics és 60-70 vagon kő szállításáról kell gondoskodni, mert enélkül késedelmet szenvednének az alapozási munkálatok. intézkedtek arról is, hogy a fogadóállomásokon felkészüljenek az érkező vagonok folyamatos, gyors kirakására. a Szabolcs megyei helyreállítási albizottság kérésére a honvédelmi minisztérium pontonhidat állít fel a szamoson olcsva és olcsvaapáti között. a pontonhid felépítésével ugyanis lényegesen csökkenthetik az építőanyagok szállításának útját.

az országos albizottság titkársága megbeszéléseket folytatott a károsult Szabolcs-Szatmár megyei mezőgazdasági üzemek építkezéseinek anyagellátásáról. ennek alapján rögzítették, hogy hárommillió téglát szállítanak majd a mezőgazdasági beruházások munkálatainak folytatásához. az esetleges későbbi ár- és belvizzel veszélyeztetett néhány Szabolcs megyei faluból - mint ismeretes - biztonságosabb községekbe települnek át a lakosok. Komlódtótfalun az árvizkárosult családoknak több mint a fele jelentkezett, hogy áttelepül Csengerbe, Kishódos, Nagyhódos és Garbold község károsult családjainak pedig mintegy 80 százaléka jelezte, hogy új házat méltelken kívánja felépíteni. a kijelölt fogadó településeken, az áttelepülők telkeinek mentén már megkezdték az utak, valamint a víz- és elektromos hálózat építését. /folyt. köv./

15.30 bh

M 16⁰⁰

- 37 -

bb 50. /eddig 735 ház... 1 folyt./ bh

intézkedtek az állami tulajdonban levő károsult épületekben lakó bérlők ujjáépítési igényeinek rendezéséről is. szabotcsban gyors ütemben adják ki az építési és helyreállítási engedélyt az otp eddig 1240 család részére nyitotta meg az ujjáépítési hitelt. gyors intézkedéssel áttelepítették az egyik kisz építőtábor kishódosról méntelekre, ahol az áttelepülő károsultak új házait kell felépíteni.

az ujjáépítéshez és helyreállításhoz szükséges szervezett építési kapacitás biztosítása érdekében az albizottság határidőt állapított meg az építetési igények bejelentéséről. pazarlás lenne ugyanis az egyébként is szűkös építési kapacitásokat sokáig kihasználatlanul hagyni. ezért annak az építetőknek, aki határidő után lép fel kapacitási igényrel, sajátmagának kell kivitelezőről gondoskodni. természetesen ezeket az építetőköt is megilletik a különféle állami kedvezmények. az albizottság most a végleges kárfelmérés módszerét is pontosan meghatározta s így a tanácsok és a minisztériumok már a napokban hozzáfognak a részletes, teljes kárstatisztika kidolgozásához.

az országos vizgazálkodási bizottság felhatalmazása alapján az országos helyreállítási albizottság kezeli azt az árvízi alapot, amelyet a kormány felhívására a gazdálkodó szervezetek - minisztériumok és tanácsok az ideai költségvetésből, a tanácsai fejlesztési alapból és a vállalatok, valamint kisipari és fogyasztási szövetkezetek ugyancsak a fejlesztési alapból helyreállítási hozzájárulásként - ajánlottak fel. az előzetes becslések szerint 1,2 - 1,5 milliárd forint értékű alap képződik. az albizottság meghatározta a felajánlott hozzájárulások felhasználási körét és előzetes kereteit. eszerint ebből a hozzájárulásból fedezik az ovh árvédelmi költségeiből azokat a kiadásokat, amelyek meghaladták az ideai költségvetésben ilyen célra előirányzott kereteket. az árvízi alapból térítik meg a veszély elől ideiglenesen kitelepített, majd visszaköltöztetett lakosság elhelyezésére és áttelepítésére - szállításra, étkeztetésre, elszállásolás stb. - fordított tanácsai költségeket. ebből fedezik a hatósági intézkedés alapján véglegesen áttelepülő lakosság ingyenes telekajuttatási költségeit, az építőanyag-szállításoknál indokoltan felmerült többletkiadásokat, az ifjúsági építőtáborok létesítésénél vissza nem térülő anyagkiadásokat, az állami és tanácsai tulajdonban keletkezett károk helyreállítási költségeit és még egy sor más hasonló kiadást.

a gazdálkodó szervezetek a 232/90196/0202 számú mnb államháztartási osztálynál vezetett számlára fizetik be a hozzájárulásokat. miután a helyreállítási munkálatok már megkezdődtek, meg kell nyitni az alapból kifizethető hozzájárulásokat is. ezért mindenképpen szükséges, hogy a vállalatok és az egyéb gazdálkodási szervezetek minél előbb befizessék a felajánlott összegeket erre a számlára./mti/

- 38 -

15.40 bh

NA 16¹⁰

bb 51. minden borókási bányásznak megvan az új munkahelye

vid kz bh -cz

1970. július 11.

több napos tanácskozás után szombaton döntöttek annak az 1200 borókási bányásznak a sorsáról, akik a hét elején történt hatalmas erejű bizbetörés következtében váratlanul munka nélkül maradtak. gondos mérlegelés után, a vállalat szakszervezeti tanácsának jóváhagyásával, új munkarendet vezetnek be hétfőtől a szénmedence minden bányáüzeménél. ez teszi lehetővé, hogy a víz alá került bánya valamennyi dolgozóját vállalaton belül foglalkoztathassák.

nétfőn hajnalban még egykori munkahelyükön az elöntött akna udvarán jelentkeznek a bányászok. a vállalat vezetői itt ismergetik velük az új beosztásukat, s elkísérik őket új munkahelyeikre, ahol már felkészülten fogadják őket./mti/

--

bb 52. falusi művészeti hetek a törökszentmiklósi járásban

vid fm bh -c

1970. július 11.

szapárfalun, a tanyaközpont új klub-könyvtárában szombaton rendezték meg a július 11-től augusztus végéig tartó falusi művészeti hetek megnyitó ünnepségét. ebből az alkalomból „vidám nyár”, címmel mutattak be szórakoztató műsort a művészeti hetek idején a törökszentmiklósi járás tizenkét közösségében kerül sor különféle kulturális eseményekre./mti/

--

bb 53. Lottó nyereményjegyzék

lk 1e bh -cz

1970. július 11.

a 28. játékhéten öt találatos lottószelvény nincs, az egyes osztályokra jutó nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után a következők: a négy találatos szelvények száma 34, a nyeremény egyenként 104 503 forint, a három találatosok száma 3 469, ezekre a nyeremény egyenként 512 forint, a két találatos szelvények száma 119 469, ezekre egyenként 19 forintot fizetnek./mti/

--

- 39 -

15.45 bh

NA 16¹⁰

bb. 54. elhunyt dr. egyed László kossuth-díjas akadémikus

1/szö/rj la

1970. július 11.

szombaton 56 éves korában váratlanul elhunyt dr. egyed László geofizikus, kossuth-díjas akadémikus, egyetemi tanár, az ötvös Loránd tudományegyetem természettudományi karának dékánja. temetéséről később történik intézkedés.

x x x

a nemzetközi-hírű geofizikus hirtelen halála a tudományos élet, az egyetemi oktatómunka fájdalmas veszteségét jelenti.

dr. egyed László a budapesti tudományegyetem ^{en} doktorált matematikából, majd ugyanoda nevezték ki a már akkor feltűnően tehetséges fiatal szakembert tanársegédnek. alig töltötte be 33. évét, amikor 1947-ben egyetemi magántanár lett. négy évvel később már az ötvös Loránd tudományegyetem geofizikai tanszékét vezette, s 1956-ban nevezték ki egyetemi tanárra. a magyar tudományos akadémia 1956-ban választotta levelező tagjává, s ugyanebben az évben lett a magyar geofizikai egyesület társelnöke, az ürkutatósi kormánybizottság tagja. 1966-tól töltötte be az ötvös Loránd tudományegyetem természettudományi karának dékán tisztségét. 1970-ben a magyar tudományos akadémia rendes tagjává választotta.

több hazai és nemzetközi szakbizottság tagjaként dolgozott, s tagja volt számos nemzetközi folyóirat szerkesztő-bizottságának is, 1957-ben tüntették ki kossuth-díjjal kutatási területe a föld belső szerkezete volt, s e területen végzett kutatómunkájáért hazai és külföldi szakemberek előtt egyaránt elismerést aratott. számos külföldi előadást tartott és száznál is több publikációja, könyve jelent meg. /mt1/

--

bb. 55. uttörő kísérlet tolnában:
légi permetezés a szövőlepke-invázió ellen

vid/fm/rj la

1970. július 11.

eddig egyedülálló kísérletet végzett a kpm szekszárdi közuti igazgatósága és a tolna megyei növényvédő állomás. a repülőgépes növényvédő állomás közreműködésével: „légi támadásokat”, indítottak az országutak mentén az idén rendkívül elszaporodott amerikai fehér szövőlepke fészkelnek elpusztítására.

/folyt. köv./

17.00 rj

- 40 -

M-1735

bb. 55. /uttörő kísérlet... 1. folyt./rj

a megye nyugati felében mintegy 600 kilométer hosszúságú közut mentén repülőgépről permetezték a fákat, főleg az eperfákat. az uttörő kísérlet több mint 90 százalékos határfokkal, kitűnően sikerült. bebizonyosodott, hogy repülőgépes permetezéssel - ha jól szervezik meg a munkát - sokkal gyorsabb, hatásosabb és olcsóbb a szövőlepke elleni védekezés. /mt1/

--

bb 56. hangverseny az árvizkárosultak javára

vid fm bh la

1970. július 11.

„udvari muzsika”, címmel szombaton este hangversenyt rendezett a balassagyarmati mikszáth kálmán művelődési központ, a volt balassagyarmati megyeháza kertjében. a műsorban schubert-, brahms-, schumann-művek, olasz és spanyol dalok, magyar virágénekek és költemények szerepeltek. a hangverseny teljes bevételét az árvizkárosultak megsegítésére ajánlották fel. /mt1/

--

bb 57. olasz zongoraművész hangversenye keszthelyen

vid fm bh la

1970. július 1.

a keszthelyi zenei hetek alkalmából a harmadik kamara-hangversenyt rendezték meg szombaton este a balatoni múzeumban. a koncerten gloria lanni olasz zongoraművész klasszikus zeneszerzők műveit tolmácsolta. /mt1/

--

19.03 bh

- 41 -

M-1920

bb 58. időjárásjelentés

trbh la

1970. július 11.

a meteorológiai intézet jelenti szombaton este:

strand idő

várható időjárás vasárnap estig:

időnként megnövekedő felhőzet, szórványosan kialakuló záporral, zivatarral. mérsékelt, változó irányú szél. a zivatar idején átmeneti szélerősödés. várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 30 fok körül. /mti/

/.-.

bb 59. az aida idei premierje a margitszigeti színpadon

t fe/gg h1 bh la

1970. július 11.

három világjáró vendégművész felléptével szombaton este tartották az aida idei nyári premierjét a margitszigeti színpadon. a címszerepet a hazai közönség előtt már jól ismert margaret tynes énekelte. radamest ludovic spiess alakította, akit tavasszal ismerhettek meg az operabarátok az erkel színház előadásán. maria luisa nave öltötte magára amneris kosztüdjét; őt két évvel ezelőtt hallhatta a közönség, ugyancsak a szigeten a végzet hatalmában. az előadás egyik érdekessége volt, hogy radnai györgy amonaszro szerepét - a többi vendégművészhez hasonlóan - olaszul énekelte. ramfis szerepét bódi józsef, a fáraót begányi ferenc alakította. az előadást mikó andrás rendezte, a díszleteket forray gábor, a jelmezeket márk tivadar tervezte. a margitszigeti új aida előadást komor vilmos vezényelte. /mti/

-. -

- 42 -

20.15 bh

NA 2025

bb. 60. tikkasztó hőség: százezrek a strandokon, kirándulóhelyeken. a bkv és a mentők nehéz szombatja

i/szö/rj la

1970. július 11.

a kánikulai hőség, a száraz időjárás kedvezett a hétvégi pihenőknek: az üdülőknek, s a szabad szombaton kikapcsolódónak egyaránt. általában 29-31 fok között mozgott a hőmérséklet, a fővárosban pedig 30 fokig emelkedett. győzött mérték a maximumot: 32 fokos hőséget. az egész országban mindössze sopronban volt délután egyórás zivatar, ahol ekkor 26 fokra süllyedt a hőmérő higanyszála. a tikkasztó hőség mintegy 3 fokkal eredményezett rekordot a sokévi átlaghoz képest.

a kirándulók százezreinek utaztatására felkészült a máv is. a különösen zsúfolt balatonai, dunakanyari és egyéb üdülőhelyi járatokon számos mentesítővonatot inuitottak, és általában nagyobb késések sehol sem fordultak elő. de erőpróba elé állította a hőség a budapesti közlekedési vállalat dolgozóit is. elsősorban a strandra igyekvők tízezreinek utaztatása jelentett gondot, ezért többek között megerősítették a margitszigeti autóbusszjáratot, az angyalföldi szabadság strandhoz is sokkal több villamost, autóbusszt indítottak, mint más szombatokon. a fővárosban délután együttvéve 1.015 autóbussz, 1.319 villamos-szerelvény és 227 hév szállította az embereket, mintegy 100 villamossal és 200 autóbusszal több a szokásos szombat délutáni forgalomhoz képest. jelentősen emelkedett a vízfogyasztás is, s mint általában az utóbbi napok mindegyikén, szombaton is meghaladta a fővárosban a 800 000 köbmétert. bár az idei rekordot, amely néhány nappal ezelőtt 860 000 köbméter volt, még nem döntötték meg a budapestiek, s víztakarékossági rendelkezést sem kellett kiadni: mégis arra kéri a vízművek illetékesei a fővárosakat, hogy takarékoskodjanak a folyóvízzel, nehogy az elhúzódó meleg időjárás a későbbiekben kellemetlen, meglepetéssel, szolgáljon. vízhiányra általában nem panaszkodtak, mindössze ady-liget és budakeszi környékén volt némi vízhiány. a vízművek az idén a napi 900.000 köbméteres vízfogyasztásra is felkészült. kisebb víznyomócsővezeték-törést jeleztek a reggeli órákban a kőbányai salgótarjáni ut és zách utca kereszteződéséről, s a pongrácz uti lakótelepeket estig szükségkutakból látták el. szombat estére azonban ezt a hibát is kijavították.

sok dolga volt budapesten a mentőknek is: a hőség elsősorban a gépkocsivezetők figyelmét, reflexeit ,,bénította,, , így számos összekoccanás, kisebb sérülés fordult elő a nap folyamán, de súlyosabb alig akadt. ugyanakkor a meleg különösen a szivbetegnek okozott nehéz napot, a reggeli frontátvonulás viszont az idegbetegek állapotát súlyosbította. ezért megszorították a hívások a nap folyamán, s többszáz alkalommal kellett a mentőknek a betegekhez kivonulniuk. /mti/

20.30 rj

- 43 -

NA 2035

b. 61. meghalt kiss árpád

e m b a r g o 0.01 óráig !

rj la

1970. július 11.

a tanjug jugoszláv hírszolgálati iroda szombat este érkezett jelentése közölte a tragikus hirt: kiss árpád miniszter, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának tagja, az országos műszaki fejlesztési bizottság elnöke életének 52. esztendejében autóbaleset áldozata lett. kiss árpád egyhetes bulgáriai látogatását befejezve gépkocsin utazott át jugoszlávián, a baleset a belgrád és nis közötti autóműton történt. feleségét, aki könnyebb sérüléseket szenvedett, a szvetozárevoi kórházban ápolják. /mt1/

-. -

- v é g e -

22.07 rj

NA 22¹⁵

- 44 -

M. T. I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. július 12.

bb 1. bővizű kutat tártak fel a természeti szépségekben gazdag boldogkőváralján

vid bh -cz

1970. július 12.

a zempléni hegység egyik legszebb vidéke az ősi váráról nevezetes boldogkőváralja. a természeti értékekben és történelmi emlékekben gazdag község azonban arról is nevezetes, hogy borsod vízben legszegényebb területei közé tartozik, s emiatt mind a hazai, mind a külföldi turisták csak átmenetileg egy-két órára keresik fel. az elmúlt években az országos műemlékfelügyelőség rendbehozatta a 14-15. századból származó kővár egy részét, hogy abban turistaszállót létesítsenek. sajnos, az aggasztó vízhiány miatt ezt nem tudták megvalósítani. az ezernégyszáz lelkes községben ugyanis az ásottkutak nemcsak fertőzöttek, hanem a nyári hónapokban ki is száradnak és a tbc kórház egyetlen mélyfurású kutja sem ad percenként tíz-husz liternél több vizet, amely gyakran az intézmény ellátására sem elegendő. ezt a helyzetet mutatta be az elmúlt esztendőben a televízió híradója is. az idegenforgalmi szempontból fontos községben az országos vízügyi hivatal és a megyei tanács megbízásából az északmagyarországi kutató furó vállalat az idén új víznyerő telepek feltárásába fogott. munkájuk a vártnál eredményesebbnek bizonyult. több mint háromszáz méter mélységben elegendő mennyiségű egészséges ivóvizet találtak. az új kútból percenként több mint ötszáz liter vizet lehet tartósan kiemelni, amely nemcsak a község és a kórház, hanem a leendő vári turista szálló ellátására is elegendő. ezért a faluban korszerű törpevizművet létesítenek. építéséhez a megyei tanács nyolcszázötven ezer forinttal járult, a többi költséget pedig a lakosságból alakult vízműtársulás fedezi. a vízmű tervezését már megkezdték és az előreláthatólag a jövő évben készül el. /mt1/

-. -

- 1 -

8.25 bh